

39/7K/2011

HARTMANN
JELÍNEK
FRÁÑA
a partneři

POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE HARTMANN, JELÍNEK, FRÁÑA A PARTNEŘI

Centrum vedecko-technických informací Slovenskej republiky
IČ: 151882, DIČ: 2020798395
se sídlem: Lamačská cesta 8/A, Bratislava PSČ 811 04
jejímž jménem jedná prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., ředitel

(dále jako "KLIENT" na straně jedné)

a

Advokátní kancelář Hartmann, Jelínek, Fráňa a partneři, s.r.o.
IČ: 24784681, DIČ: 24784681
se sídlem Sokolovská 49, Praha 8, PSČ 186 00
jejímž jménem jedná: Mgr. Martin Valo, jednatel

(dále jako "ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ" na straně druhé)

CENTRUM VEDECKO-TECHNICKÝCH INFORMACÍ SR	
Dátum:	- 4. 07. 2011
Evidenční číslo:	752
Číslo smlouvy:	
Průběhy listy:	

se níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodli na následujícím:

I.
ROZSAH POSKYTOVANÝCH PRÁVNÍCH SLUŽEB

1. ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ bude poskytovat KLIENTOVI tyto právní služby: vypracování právní analýzy smluv k přístupovým právům k databázím uzavřeným mezi KLIENTEM – Centrom vedecko-technických informací Slovenskej republiky a jednotlivými poskytovateli přístupových práv (Albertina icome Bratislava, s.r.o, The Association for Computing Machinery, The Institute of Electrical and Electronics Engineering, Incorporated, SUWECO CZ, s.r.o., Thomson Reuters (Scientific) Inc.), přičemž právní analýza se bude zabývat těmito otázkami: jaké jsou podmínky a možnosti všech časových alternativ ukončení (vypověditelnosti) smluv a konsekvencí z toho vyplývajících pro KLIENTA, resp. modifikace jejich obsahu. Právní analýza bude zpracovaná s ohledem na sjednaná práva a povinnosti a sjednaný předmět smluv; právní analýza nebude posuzovat práva a závazky podle cizích právních řádů (v případě, že KLIENT si vyžádá zpracování právní analýzy i podle cizích právních řádů, budou smluvní strany jednat o rozšíření předmětu této smlouvy). ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ se zavazuje předložit právní analýzu nejpozději do 30 dnů ode dne nabytí její účinnosti.
2. Bližší podmínky pro poskytování právních služeb ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI jsou uvedeny v dokumentu „Smluvní podmínky poskytování právních služeb Advokátní kanceláři Hartmann, Jelínek, Fráňa a partneři“ (dále jako „Smluvní podmínky“). KLIENT a ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ se dohodli, že Smluvní podmínky tvoří nedílnou součást této smlouvy a zavazují se podmínky a povinnosti v nich uvedené dodržovat, KLIENT podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl s těmito podmínkami seznámen.

Smluvní strany se dohodly na těchto odchylkách od Smluvních podmínek:

- 2.1. Ustanovení druhého (číslem neoznačeného) odstavce o Odměně týkající se DPH se neuplatní; uplatní se ustanovení čl. II. odst. 2. této smlouvy.
- 2.2. Ustanovení třetího (číslem neoznačeného) odstavce o Odměně týkajícího se přísudků se neuplatní.
- 2.3. Ustanovení prvního (číslem neoznačeného) odstavce o Splatnosti odměny se neuplatní.
- 2.4. V ustanovení Splatnost odměny se lhůta „14 (čtrnáct) dnů“ nahrazuje lhůtou „90 (devadesát) dnů“. Ustanovení o záloze se neuplatní.
- 2.5. Nad rámec ustanovení Náhrada nákladů se smluvní strany dohodly, že ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ bude KLIENTOVI fakturovat pouze ty náklady (druhý neoznačený odstavec) a další náklady (třetí neoznačený odstavec), které budou výslovně ze strany KLIENTA schváleny; smluvní strany konstatují, že s ohledem na ujednání o odměně, která je konečná, nepředpokládají žádné náklady za právní služby.

POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE HARTMANN, JELÍNEK, FRÁŇA A PARTNEŘI

2.6. Ustanovení prvního (číslem neoznačeného) odstavce o Náhradě za ztrátu času se neuplatní.

II.

ODMĚNA, ZÁLOHA A ÚHRADA HOTOVÝCH VÝLOH

1. KLIENT se zavazuje zaplatit za právní služby poskytované ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ na základě této smlouvy tuto smluvní odměnu ve výši **2.900,- EUR (slovy: dva tisíce devět set EUR) bez DPH**.
2. KLIENT s dohodnutou odměnou platí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právními předpisy. Smluvní strany konstatují, že v době uzavření smlouvy ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ DPH KLIENTOVI neúčtuje.

III.

PLATNOST A ÚČINNOST

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podepsání oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem následujícím po dni jejího zveřejnění v Centrálním registru smluv vedeném Úřadem vlády Slovenské republiky. Pokud se smlouva do třech měsíců od jejího uzavření nezveřejní, platí, že k uzavření smlouvy nedošlo.
2. Tato smlouva musí být podle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov ve znění pozdějších předpisů povinně zveřejněná v Centrálním rejstříku smluv vedeném na Úřadu vlády Slovenské republiky, resp. v Obchodním věstníku. ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ bere na vědomí povinnost zveřejnit tuto smlouvu, jako i jednotlivé faktury vyplývající z této smlouvy a svým podpisem uděluje souhlas se zveřejněním této smlouvy včetně přílohy v plném rozsahu.

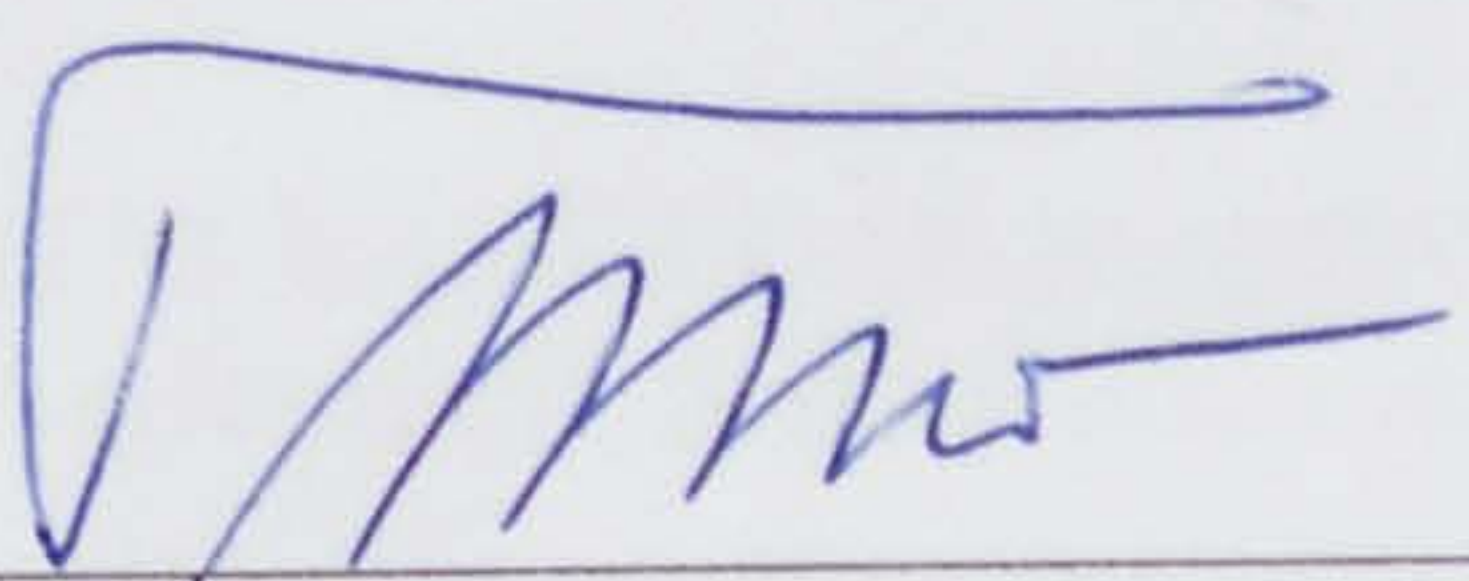
IV.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží jeden stejnopis smlouvy. Změna smlouvy je možná pouze písemnou formou.
2. Účastníci této smlouvy prohlašují, že tato smlouva byla sepsána dle jejich pravé a svobodné vůle a prosti omylu ji jako správnou stvrzují svými podpisy.

- 6. JÚL 2011

V Bratislavě dne _____



Centrum vedecko-technických informácií
Slovenskej republiky
Její jménem jedná prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., ředitel

- 6. JÚL 2011

V Praze dne _____



Advokátní kancelář Hartmann, Jelínek,
Fráňa a partneři, s.r.o.
jejímž jménem jedná
Mgr. Martin Valo, jednatel

SMLUVNÍ PODMÍNKY PRO POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ HARTMANN, JELÍNEK, FRÁŇA A PARTNEŘI

Úvodní ustanovení

Advokátní kancelář Hartmann, Jelínek, Fráňa a partneři, s.r.o., se sídlem Sokolovská 49, Praha 8, PSČ: 186 00 (dále jako „**ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ**“), resp. její společníci, spolupracující advokáti, koncipienti a ostatní zaměstnanci, poskytuje KLIENTOVÍ právní služby v rozsahu a způsobem sjednaným ve smlouvě o poskytnutí právních služeb (dále jako „**Smlouva**“) a těchto smluvních podmínkách.

Právní služby poskytované ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ jsou poskytovány v souladu se zákonem č. 85/1996 Sb., zákonem o advokacii (dále jako „**Zákon o advokacii**“), vyhláškou Ministerstva spravedlnosti č. 177/1996 Sb., advokátním tarifem (dále jako „**Advokátní tarif**“) a vyhláškou Ministerstva spravedlnosti č. 484/2000 Sb., o paušálních náhradách advokátů v soudním řízení (dále jako „**Vyhláška o paušálních náhradách**“) a dalšími obecně závaznými právními předpisy.

Rozsah poskytování právních služeb

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ poskytuje zejména následující právní služby:

- poskytování porad a konzultací,
 - sepis právních rozborů a stanovisek,
 - sepis právních dokumentů,
 - zastupování v soudních, správních nebo obdobných řízeních,
 - zastupování při jednáních se soukromoprávními subjekty,
 - úschova nebo správa listin, cenných papírů, peněžních prostředků nebo jiných majetkových hodnot v rozsahu stanoveném Zákonem o advokacii,
 - na žádost KLIENTA osobní účast v sídle KLIENTA nebo na jiném místě za účelem poskytování porad a konzultací, případně k sepisu některých právních dokumentů,
 - komplexní právní servis při realizaci dražeb podle zákona č. 26/2000 Sb., o veřejných dražbách,
- (dále jako „**právní služby**“)

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ dále k žádosti KLIENTA a po dohodě s KLIENTEM v souvislosti s poskytovanými právními službami zajišťuje také následující doplňkové služby, zejména:

- poskytování porad, konzultací nebo sepis listin a dokumentů zahraničními advokátními kancelářemi v rozsahu členství ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE v mezinárodním sdružení Alliance of Business Lawyers,
 - zajištění porad a konzultací daňových poradců nebo auditorů,
 - zajištění překladů nebo úředně ověřených překladů právních nebo jiných dokumentů,
 - zajištění listiny či ověření osvědčujících pravost a původ dokumentu vydaného v České republice pro potřeby v zahraničí,
 - ověření podpisů osob na listinách, které sepsal oprávněný advokát ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE.
- (dále jako „**doplňkové služby**“)

Právní i doplňkové služby jsou ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ poskytovány pouze ve věcech, které byly Advokátní kanceláří Hartmann, Jelínek, Fráňa a partneři od KLIENTA převzaty. Převzetím věci k poskytnutí právní služby se rozumí převzetí na základě písemného protokolu, udělení plné moci nebo pokynu k poskytnutí právní služby a jejich akceptování ze strany ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE.

Za poskytování administrativních služeb se rozumí zejména kompletace obsáhlejšího podání, skenování a rozesílání dokumentů KLIENTOVÍ k jeho žádosti, vyhledávání údajů na internetu, nahlížení do spisů, kdy není zapotřebí vyhodnocovat jeho obsah na místě, pořizování opisů a kopií z nich, zajišťování doručení podání na soudy v případech, kdy je to nezbytné či požadované podání osobně.

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ je oprávněna odmítnout poskytnutí právních nebo doplňkových služeb v případech stanovených Zákonem o advokacii, nebo v případě, kdy je KLIENT v prodlení s peněžitým plněním vůči ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI.

Způsob poskytování právních služeb

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ poskytuje právní služby prostřednictvím oprávněných osob, a to zejména prostřednictvím advokátů – společníků, spolupracujících advokátů, advokátních koncipientů a ostatních zaměstnanců Advokátní kanceláře Hartmann, Jelínek, Fráňa a partneři. Smlouvu o poskytování právních služeb uzavírá ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ a má se za to, že právní a doplňkové služby budou poskytovány ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ zejména v souladu s těmito podmínkami. Právní služby mohou být poskytovány v České republice i mimo území České republiky.

SMLUVNÍ PODMÍNKY PRO POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI HARTMANN, JELÍNEK, FRÁŇA A PARTNEŘI

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ poskytuje právní i doplňkové služby způsobem odpovídajícím povaze poskytované služby ústně nebo písemně. K žádosti KLIENTA poskytne ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ právní službu, obvykle poskytovanou ústně nebo písemně.

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ poskytuje právní služby včas a řádně na odpovídající odborné úrovni.

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ zachovává v souvislosti s poskytovanými právními nebo doplňkovými službami povinnost mlčenlivosti, uloženou jednotlivým advokátům nebo advokátním koncipientům Zákonem o advokacii. KLIENT souhlasí a bere na vědomí, že ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ je oprávněna použít informace, které o KLIENTOVI, jeho obchodních partnerech nebo vztazích týkajících se KLIENTA získala při poskytování právních nebo doplňkových služeb v případě, že (a) jí k tomu udělí KLIENT souhlas, (b) poskytnutí takové informace ukládá i advokátům zákon nebo (c) použití takových informací je nutné pro uplatnění práv ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE vůči KLIENTOVI.

Odměna

KLIENT platí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI za právní služby dohodnutou odměnu, a to na účet uvedený v daňovém dokladu nebo písemně KLIENTOVI sdělený. Odměna je stanovena Smlouvou zpravidla jako časová, nedohodnou-li se smluvní strany na jiném určení výše odměny. V případě, že je sjednána odměna paušální částkou, tak platí, že i v případě, že nejsou právní služby poskytovány ve sjednaném rozsahu, náleží ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI odměna v plné výši. To neplatí v případě, že k omezení poskytovaných právních služeb dochází z důvodů na straně ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE. KLIENT souhlasí s tím, že v případě vzájemných pohledávek je ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ oprávněna provést jednostranný zápočet.

KLIENT s dohodnutou odměnou platí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právními předpisy.

KLIENT bere na vědomí a souhlasí s tím, že vedle odměny sjednané ve Smlouvě, dále náleží ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI při zastupování v soudních sporech, pokud ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ převezme zastoupení KLIENTA v soudním nebo obdobném řízení, soudem přiznané náklady právního zastoupení, které soud nebo obdobný orgán svým rozhodnutím uloží zaplatit protistraně (tzv. přisudky).

Splatnost odměny

KLIENT poskytne na žádost ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE přiměřenou zálohu na odměnu za právní služby dle postupu a rozsahu prací a hotové výdaje, a to i opakovaně.

KLIENT zaplatí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI odměnu nejpozději do 14 (čtrnácti) dnů ode dne vystavení daňového dokladu (faktury), kterou bude odměna vyúčtována. ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ, při sjednání hodinové odměny, na žádost KLIENTA spolu s daňovým dokladem (fakturou) předloží i vyúčtování poskytnutých právních nebo doplňkových služeb. Veškeré platby KLIENT hradí na účet ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE, uvedený na faktuře, není-li dohodnuto jinak. To samé platí i pro poskytnutí zálohy.

Náhrada nákladů

KLIENT, v případě vzniku poplatkové nebo obdobné povinnosti, bez zbytečného odkladu po doručení výzvy ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI, nejpozději však ve lhůtě splatnosti, takovou povinnost splní přímo na účet adresáta poplatku nebo prostřednictvím ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE, pokud tak bude dohodnuto.

KLIENT nahradí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI veškeré náklady, které ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ prokazatelně účelně vynaloží při poskytování právní nebo doplňkové služby třetím osobám (např. zajištění překladů dokumentů, tlumočení, legalizací, doložek apod.), tyto náklady KLIENT ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI zaplatí ve lhůtě stanovené v daňovém dokladu (faktuře), v němž takové náklady budou vyúčtovány.

KLIENT se dále zavazuje, pokud nebude ve Smlouvě o poskytnutí právních služeb sjednáno jinak, nahradit ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI veškeré další náklady spojené s poskytováním právní služby, zejména pak náklady spojené s dopravou na místo poskytnutí právní nebo doplňkové služby apod. V případě vyhotovování kopií ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI bude klientovi účtováno 4,-Kč za jednu stránku formátu A4.

Náhrada za ztrátu času

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI náleží při sjednané hodinové odměně náhrada za ztrátu času ve výši hodinové odměny.

Právní a doplňkové služby by měly být v Praze běžně poskytovány v sídle ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE. V případě, že advokátní služby budou v Praze poskytovány mimo sídlo ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE (ať již z důvodu, že právní pomoc musí být s ohledem na svůj charakter poskytnuta mimo sídlo ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE či dle požadavku KLIENTA) je ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ za účelem zajištění těchto služeb oprávněna použít služeb taxi služby (nebo služby obdobné) a tyto výdaje je KLIENT povinen jako účelně vynaložené náklady uhradit. S ohledem na toto ujednání nebude KLIENTOVI

SMLUVNÍ PODMÍNKY PRO POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ HARTMANN, JELÍNEK, FRÁŇA A PARTNEŘI

úctován promeškaný čas spojený s cestou mezi sídlem ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE a místem, kde mají být právní služby KLIENTOVÍ či na jeho žádost poskytnuty.

Součinnost KLIENTA

KLIENT poskytne ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI požadovanou součinnost, zahrnující zejména:

- určení kontaktní osoby pro poskytování informací, dokumentů a jiné součinnosti v konkrétní věci,
- řádné a včasné předkládání veškerého listinného materiálu potřebného pro poskytnutí právní služby a včasné a řádné předkládání dalších dokumentů, vyžádaných ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ pro poskytnutí právní služby,
- včasné a řádné zaplacení poplatků, kaucí, záloh nebo poskytnutí jiných peněžitých plnění, jejichž zaplacení je nutné pro řádné poskytnutí právní služby,
- poskytnutí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI včasných, pravdivých, úplných a přehledných informací k řádnému poskytování právních služeb a neprodlené informování ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE o veškerých skutečnostech, které mohou mít vliv na způsob poskytování právních služeb.

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ plní povinnosti vyplývající pro ni ze zákona č. 61/1996 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a KLIENT je proto zejména povinen k výzvě nebo k žádosti ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE poskytnout veškeré informace, které je oprávněna ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ po KLIENTOVÍ před poskytnutím určité právní nebo doplňkové služby vyžadovat. V případě, že informace podle předchozí věty KLIENT neposkytne včas nebo řádně, je ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ oprávněna odmítnout poskytnutí právní nebo doplňkové služby.

Propagace Advokátní kanceláře Hartmann, Jelínek, Fráňa a partneři

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ je oprávněna užívat obchodní firmu KLIENTA nebo obecný název či popis poskytovaných právních služeb (aby nedošlo k narušení obchodního či jiného tajemství) při propagaci své činnosti nebo právních nebo doplňkových služeb, které poskytuje nebo jejichž poskytnutí zajišťuje (reference), a to i po skončení účinnosti Smlouvy. K tomu již není zapotřebí žádný další souhlas ze strany KLIENTA.

Sankce, náhrada škody

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ odpovídá KLIENTOVÍ za škodu, která KLIENTOVÍ vznikne v důsledku porušení povinností stanovených Smlouvou nebo těmito smluvními podmínkami.

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ má uzavřeno pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou výkonem advokacie, a to do částky 40.000.000,-Kč a nad tuto částku KLIENTOVÍ neodpovídá s výjimkou úmyslného poškození. Tímto dochází k smluvnímu omezení rozsahu náhrady škody ve smyslu ustanovení § 379 zákona č. 513/1991 Sb. obchodního zákoníku (dále jako „obchodní zákoník“).

KLIENT v případě, že se dostane do prodlení se zaplacením odměny, zálohy na odměnu nebo náhrady nákladů popř. ztráty času, zaplatí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

KLIENT odpovídá za škodu, kterou způsobí porušením povinností, které převzal ve Smlouvě nebo jsou mu stanoveny těmito smluvními podmínkami, ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI v plné výši.

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ neodpovídá za náhodné zničení či poškození listin a dalších věcí předaných KLIENTEM v souvislosti s poskytováním právních služeb (např. z důvodu živelné pohromy, požáru apod.) ani za následné škody (např. nemožnost uplatnění určitých nároků, nemožnost předložení důkazů, originálů listin apod.). Na žádost KLIENTA a na jeho náklady, pokud je to možné) zajistí ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ samostatné pojištění dohodnutých věcí pro případ jejich náhodného zničení či poškození.

Doručování

Jakékoli oznámení, pokyn, výzva, sdělení či potvrzení, jež má být podle této Smlouvy učiněno, se bude považovat za řádně učiněné, jestliže bude učiněno písemně, podepsáno oprávněným zástupcem odesílatele a doručeno osobně, kurýrem či doporučenou poštou s doručenkou, a zasláno na adresu Smluvní strany uvedenou v záhlaví této Smlouvy nebo na jinou adresu, kterou Smluvní strana písemně oznámí druhé Smluvní straně. Jakákoliv oznámení předvídaná touto Smlouvou budou považována za řádně doručena: (a) dnem fyzického předání oznámení, je-li oznámení zasíláno prostřednictvím kurýra nebo osobně, resp. dnem, kdy bylo odmítnuto převzetí; nebo (b) dnem doručení potvrzeným na doručence, je-li oznámení zasíláno doporučenou poštou, resp. sedmým dnem ode dne podání na poště, nebyla-li zásilka přes poštovní výzvu vyzvednuta. Odmítnutí převzetí písemnosti bude mít stejné důsledky jako její doručení ke dni odmítnutí převzetí.

Důvěrnost

Veškeré informace, vztahující se k poskytovaným právním či doplňkovým službám, k výši odměny, záloh nebo náhrad nákladů či ztráty času, mají důvěrný charakter. Bez souhlasu ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘE není KLIENT oprávněn zpřístupnit tyto informace třetím osobám, s výjimkou případů, kdy je zpřístupnění těchto informací vyžadováno právními předpisy nebo příslušnými orgány na základě právních předpisů nebo jedná-li se o informace již veřejně přístupné nebo



SMLUVNÍ PODMÍNKY PRO POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ HARTMANN, JELÍNEK, FRÁŇA A PARTNEŘI

pokud je tak činěno auditorům či právním poradcům příslušné strany, kteří musí být vázáni závazkem důvěrnosti alespoň ve stejném rozsahu, jaký je sjednán ve Smlouvě a těchto smluvních podmínkách. Závazek mlčenlivosti je možné v každém jednotlivém případě vyloučit pouze písemnou dohodou KLIENTA s ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ. Závazek mlčenlivosti a ochrany důvěrných informací trvá i po skončení platnosti Smlouvy.

Rozhodčí doložka

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ a KLIENT se veškeré případné spory související se Smlouvou nebo těmito smluvními podmínkami pokusí řešit nejprve smírnou cestou.

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ a KLIENT si pro případ, že v přiměřené době nedojde ke smírnému urovnání sporu, ujednávají pro rozhodnutí sporů pravomoc Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky. Řízení bude vedeno podle jeho Řádu a Pravidel Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky před 3 (třemi) rozhodci (rozhodčím senátem) jmenovanými podle Řádu a Pravidel.

Salvátorská klauzule

Pokud se některé ustanovení Smlouvy nebo těchto smluvních podmínek stane nebo bude shledáno neplatným či neúčinným, neplatnost či neúčinnost tohoto ustanovení nebude mít za následek neplatnost Smlouvy nebo těchto smluvních podmínek jako celku ani jiných ustanovení Smlouvy nebo těchto smluvních podmínek, pokud je takovéto neplatné či neúčinné ustanovení oddělitelné od zbytku Smlouvy nebo těchto smluvních podmínek.

Účinnost smluvních podmínek a Smlouvy

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ je oprávněna od Smlouvy odstoupit v případě, že KLIENT závažným způsobem poruší Smlouvu nebo tyto smluvní podmínky, nebo jestliže bude po dobu delší než 10ti dnů v prodlení s uhrazením jakékoli platby vůči ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘI.

Skartace

ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ je oprávněna po uplynutí doby stanovené předpisy upravující činnost advokátů provést skartaci spisů, které vedla za účelem poskytování právních služeb KLIENTOVI.

Obchodní zákoník

Právní vztahy mezi ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘÍ a KLIENTEM se řídí obchodním zákoníkem.

KLIENT prohlašuje, že se s obsahem smluvních podmínek při podpisu Smlouvy seznámil a souhlasí s nimi, na důkaz čehož připojuje svůj podpis:

- 6. JÚL 2011

V Bratislavě dne _____



Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., ředitel



Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Second block of faint, illegible text, appearing as several lines of a paragraph.

Third block of faint, illegible text, continuing the document's content.

Fourth block of faint, illegible text, possibly a list or a specific section.

Fifth block of faint, illegible text, appearing as a few lines.

Sixth block of faint, illegible text, possibly a signature line or a date.

Seventh block of faint, illegible text, located in the lower middle section.

A handwritten signature or mark in the lower left quadrant of the page.

A small, faint handwritten number or date, possibly '1910'.

Eighth block of faint, illegible text at the bottom of the page.